

# Manual de Entrenamiento en BIOSEGURIDAD para Trabajadores Avícolas



Como proteger a las aves contra el virus de la Influenza Aviar, Newcastle exótico y de otras enfermedades contagiosas.

Producido por:

Un esfuerzo conjunto del  
Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) y del  
Departamento de Agricultura y Alimentos de California (CDFA)

Ilustrado por Katherine Plumer

Gracias especiales a:

Secretaría de Fomento Agropecuario,  
Baja California, México

Dra. Francine Bradley, PhD.,  
Emérita Especialista Avícola  
Departamento Avícola de Ciencias de los Animales,  
Universidad de California, Davis

Dr. Gabriel Senties-Cué, MVZ, EPAA, MS, ACPV Diplomate  
Profesor Asociado de Medicina Veterinaria Clínica Diagnóstica/Veterinario Avícola –  
Jefe de Laboratorio  
Sistema de Laboratorios de Salud Animal y Servicios de Inocuidad de Alimentos de  
California, Turlock  
Escuela de Medicina Veterinaria de la Universidad de California, Davis.

Dr. Héctor Webster, DMV, MS  
Especialista en Programas de Investigación  
Departamento de Agricultura y Alimentos de California (CDFA),  
Salud Animal y Servicios de Inocuidad de Alimentos

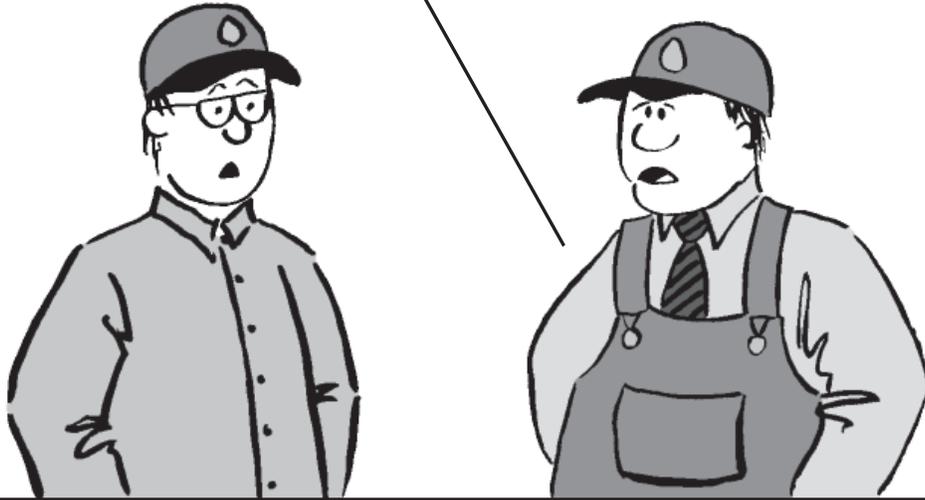
Para reportar aves enfermas o muertas, llame al número  
telefónico gratuito

**1-866-922-2473**

# "Un día de regreso al trabajo"



AHÍ NOS INFORMARON QUE HAN TENIDO QUE SACRIFICAR A MILLONES DE GALLINAS Y AVES DE TRASPATIO EN ASIA, DEBIDO A UNA ENFERMEDAD INCURABLE. LA ENFERMEDAD DE LA INFLUENZA AVIAR DE ALTA PATOGENICIDAD.



MIRA SAMUEL, ESTO ES MUY DELICADO PORQUE PODEMOS QUEDARNOS SIN TRABAJO DEBIDO A LA INFLUENZA AVIAR. CIENTOS DE PERSONAS DE LAS GRANJAS EN Y EN LAS COMPAÑÍAS QUE OFRECEN SERVICIOS A GRANJAS, PERDIERON SU EMPLEO DEBIDO AL NEWCASTLE EXÓTICO. ¿RECUERDAS LO QUE PASÓ EN EL SUR DE CALIFORNIA HACE POCO TIEMPO?



¡NO ME DIGAS! YO NO ME PUEDO QUEDAR  
SIN CHAMBA, PORQUE TENGO MUCHAS  
RESPONSABILIDADES DE FAMILIA Y PAGOS  
DE CASA; ADEMÁS AQUÍ TRABAJA A GUSTO.



¿Y QUE TENEMOS QUE HACER CARLOS?  
¿QUE MÁS TE DIJERON?



ESCÚCHAME BIEN. APRENDÍ QUE LOS GÉRMENES QUE CAUSAN LAS ENFERMEDADES CONTAGIOSAS EN LAS GALLINAS PUEDEN SER HONGOS BACTERIAS, PARÁSITOS O VIRUS, COMO ES EL CASO DE LA INFLUENZA AVIAR Y DEL NEWCASTLE EXÓTICO. ESTOS, GÉRMENES SON TAN PEQUEÑOS QUE NO SE PUEDEN VER A SIMPLE VISTA Y ALGUNOS SON TAN MALOS QUE MATAN A MUCHÍSIMAS GALLINAS. LAS GALLINAS INFECTADAS CON EL VIRUS DE LA INFLUENZA AVIAR O NEWCASTLE EXÓTICO ELIMINAN MILLONES DE VIRUS EN EL EXCREMENTO Y EN EL MOCO DE LA NARIZ.

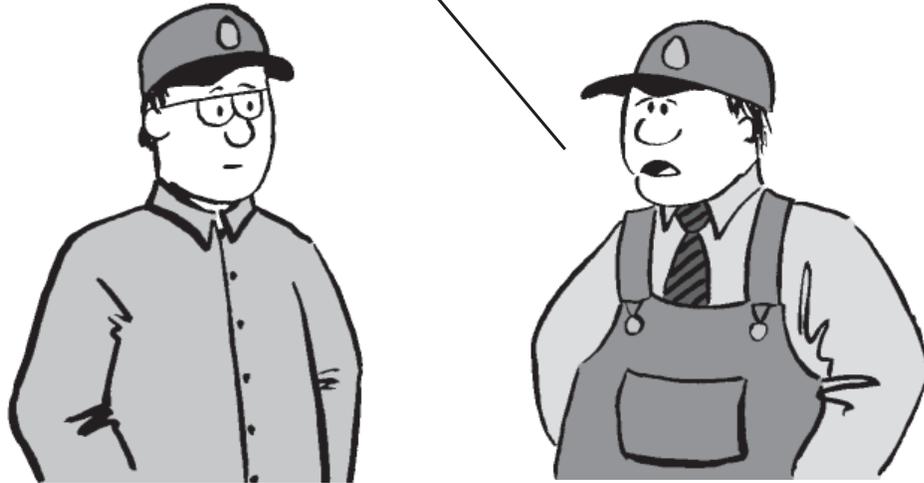


¡NO ME DIGAS!

¡SÍ! ADEMÁS, NOS ENSEÑARON LO RESISTENTE QUE SON ESTOS GÉRMENES Y LO FÁCIL QUE ES LLEVARLOS DE UN LUGAR A OTRO.

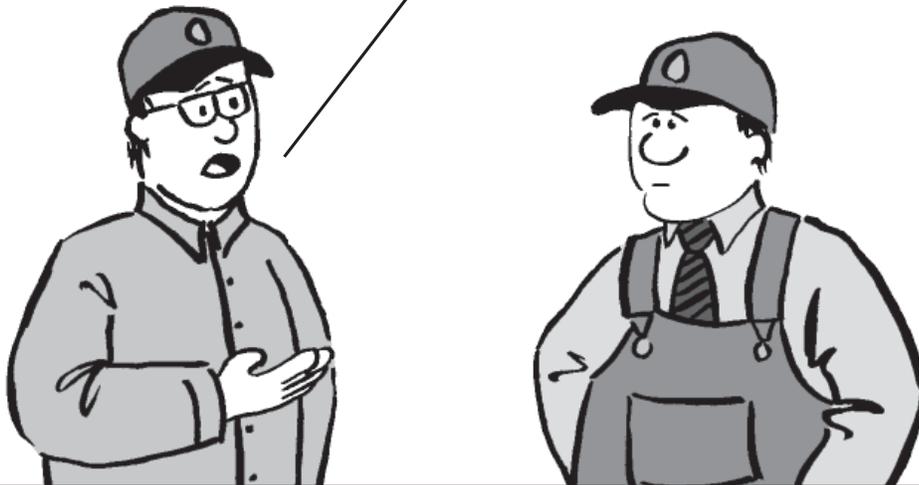


LAS GALLINAS SANAS SE PUEDEN ENFERMAR SI ESTÁN EN CONTACTO CON GALLINAS INFECTADAS, AUNQUE NO SE VEAN ENFERMAS; O BIEN, NOSOTROS MISMOS PODEMOS LLEVAR EL VIRUS EN LOS ZAPATOS, ROPA, PELO, ARETES, ANILLOS, HERRAMIENTAS DE TRABAJO, EQUIPO AVÍCOLA, EN FIN, TODO LO QUE SE TRAIGA A LA GRANJA.



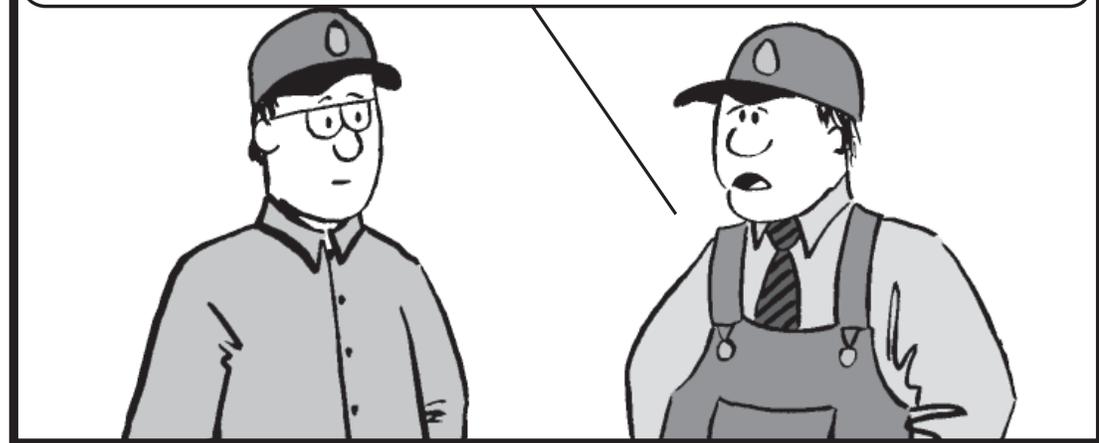
¡QUE BÁRBARO!

¿Y QUE PODEMOS HACER? COMO TE DIJE,  
YO NO ME PUEDO QUEDAR SIN CHAMBA.



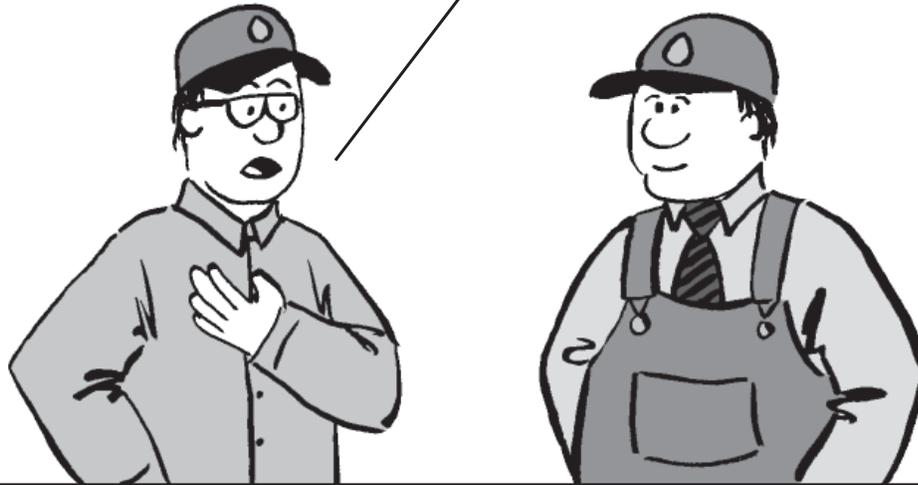


¡AY SAMUEL! VEO QUE NO ME HAS ENTENDIDO. LA BIOSEGURIDAD ES UNA CADENA DE PRECAUCIONES Y ACTIVIDADES DIARIAS PARA EVITAR LA ENTRADA DE GÉRMENES A LA GRANJA. LA BIOSEGURIDAD ES LA MEJOR DEFENSA CONTRA LA INFLUENZA AVIAR, ASÍ COMO PARA LA MAYORÍA DE LAS ENFERMEDADES CONTAGIOSAS DE LAS GALLINAS COMO EL NEWCASTLE EXÓTICO, SALMONELOSIS, LA MICOPLASMOSIS Y MUCHAS OTRAS MI AMIGO.



¡AY CARAMBA, AHORA ENTIENDO! ENTONCES SÍ  
QUE LA BIOSEGURIDAD ES MUY IMPORTANTE.

¿Y QUE TENGO QUE HACER PARA  
PRACTICAR BIOSEGURIDAD?



MIRA, TE VOY A EXPLICAR LAS PRINCIPALES  
PRECAUCIONES QUE DEBEMOS TENER.



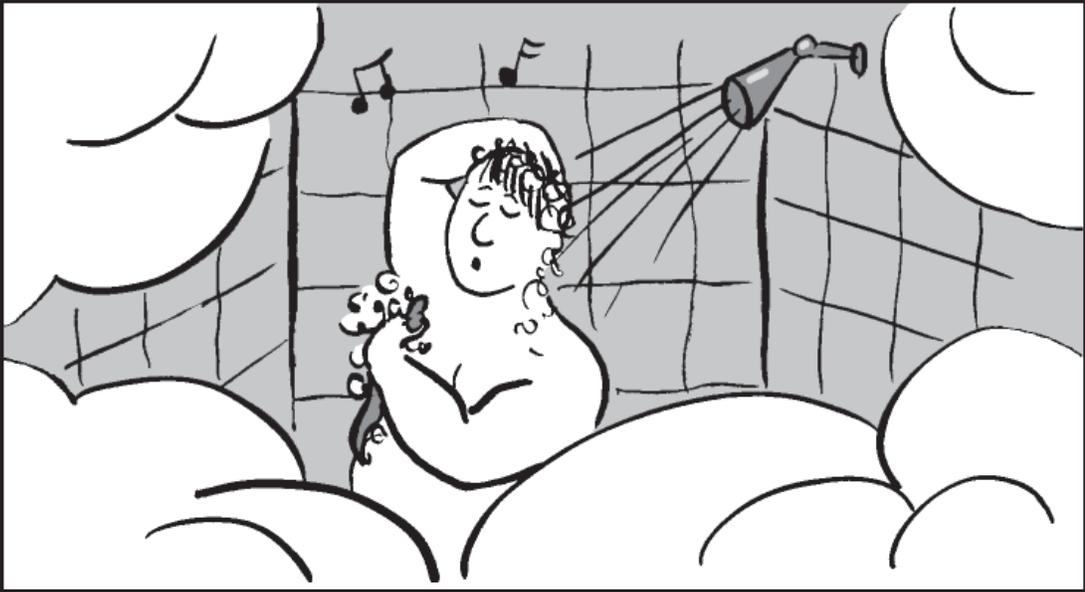


**PRIMERO: TIENES QUE TENER MUCHA HIGIENE PERSONAL. TU PELO DEBE ESTAR BIEN CORTO, DEBES USAR ROPA Y CALZADO LIMPIOS PARA IR A TRABAJAR, DEBES MANTENER TUS UÑAS BIEN CORTAS Y LIMPIAS. NUNCA OLVIDES DE**

**LAVARTE LAS MANOS DESPUÉS DE IR AL BAÑO Y ANTES DE COMER.**



**SEGUNDO: BÁÑATE ANTES DE ENTRAR A LA GRANJA, ENJABONANDO BIEN TODO TU CUERPO. ESPECIALMENTE EL PELO.**





**TERCERO: USA ROPA Y CALZADO LIMPIOS Y ESPECIALES PARA TRABAJAR. LA ROPA DE TRABAJO SE DEJA Y SE LAVA EN LA GRANJA. NO TRAIGAS A LA GRANJA COSAS QUE NO NECESITES PARA TRABAJAR.**



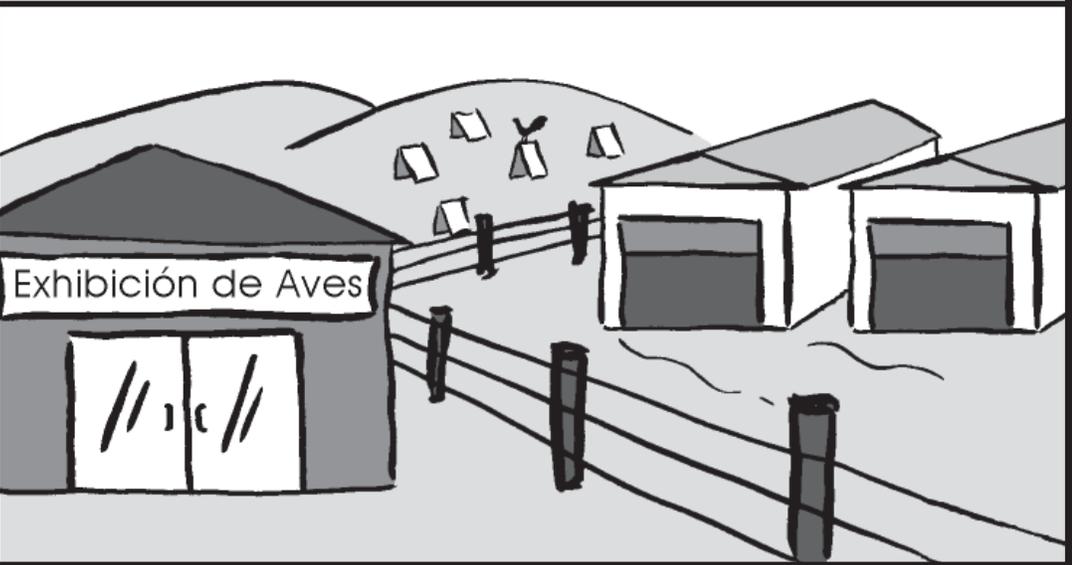
**OYE CARLOS, ¿PERO SI ENTRAMOS A TRABAJAR CON LA MISMA ROPA Y LOS MISMOS ZAPATOS QUE USAMOS EN LA CALLE?**



**ENTRÁBAMOS COMPAÑERO. ¿VES ESTE LETRERO QUE MANDÉ A HACER? AQUÍ ESTÁN ESCRITAS LAS REGLAS PARA ENTRAR A LA GRANJA. DE AHORA EN ADELANTE, TODA PERSONA QUE QUIERA ENTRAR A LA GRANJA, INCLUYENDO AL PATRÓN, DEBE RESPETAR ESTE REGLAMENTO; ESPECIALMENTE ES IMPORTANTE QUE LAS CUADRILLAS DE VACUNADORES Y CORTADORES DE PICO, ASÍ COMO LOS QUE SACAN LA GALLINAZA, RESPETEN ESTAS REGLAS, PORQUE ANDAN DE GRANJA EN GRANJA Y NOS PUEDEN TRAER ENFERMEDADES.**

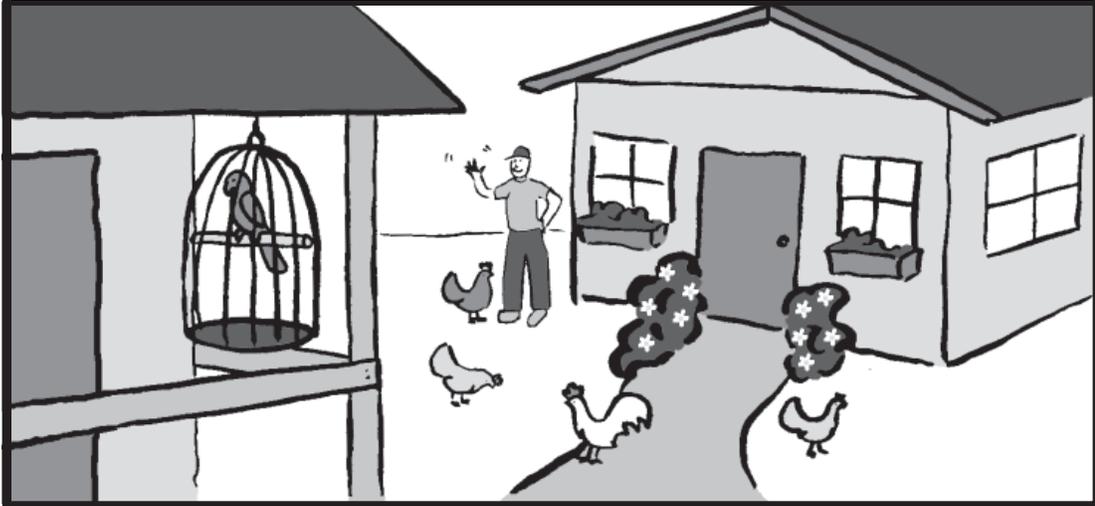


**CUATRO: NO VISITES OTRAS GRANJAS O LUGARES DONDE EXISTAN AVES VIVAS.**





OYE CARLOS, ESTO QUE ME DICES ES MUY INTERESANTE; ENTONCES, QUIERE DECIR QUE NO DEBO TENER AVES EN MI CASA NI ASISTIR A LAS PELEAS DE GALLOS. TAMPOCO DEBO VISITAR A MI AMIGO RIGOBERTO PROQUE TIENE GALLINAS.



VEO QUE AHORA ME ENTIENDES SAMUEL. NO OLVIDES QUE UN AVE PUEDE ESTAR INFECTADA SIN QUE PAREZCA ENFERMA. SE QUE DISFRUTAS DE LAS PELEAS DE GALLOS, PERO SON ILEGALES Y SI SIGUES YENDO ESTÁS ARRIESGANDO NUESTRO TRABAJO. PUEDES SEGUIR VISITANDO A TU AMIGO RIGOBERTO, PERO SERÍA MEJOR QUE LO VIERAS EN UN CAFE O EN EL PARQUE.





¡DE ESO ME ESTOY DANDO CUENTA! ¡DE TONTO SIGO YENDO! SERÍA PELIGROSO PARA LA GRANJA Y PARA MI EMPLEO SEGUIR ASISTIENDO A LAS PELEAS DE GALLOS.



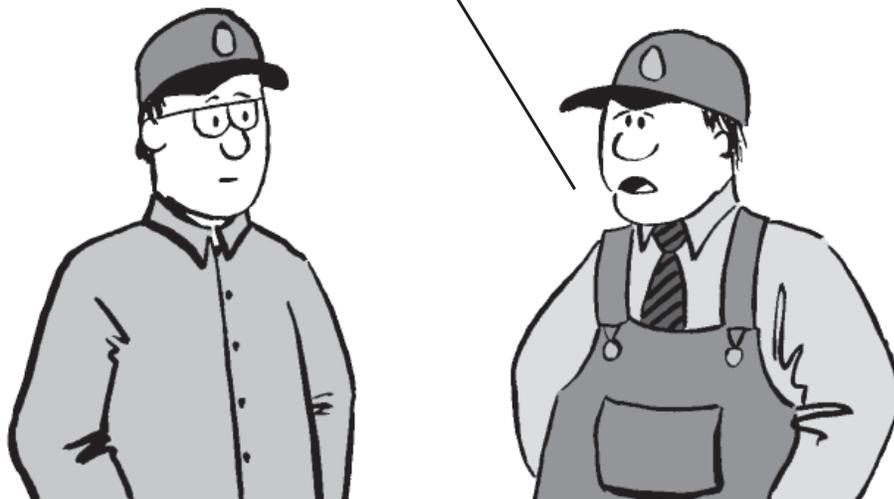
QUINTO: LIMPIA Y DESINFECTA MINUCIOSAMENTE TODO LO QUE VAYAS A METER A LA GRANJA.



NO TE PREOCUPES CARLOS, YO SIEMPRE  
USO BASTANTE DESINFECTANTE.



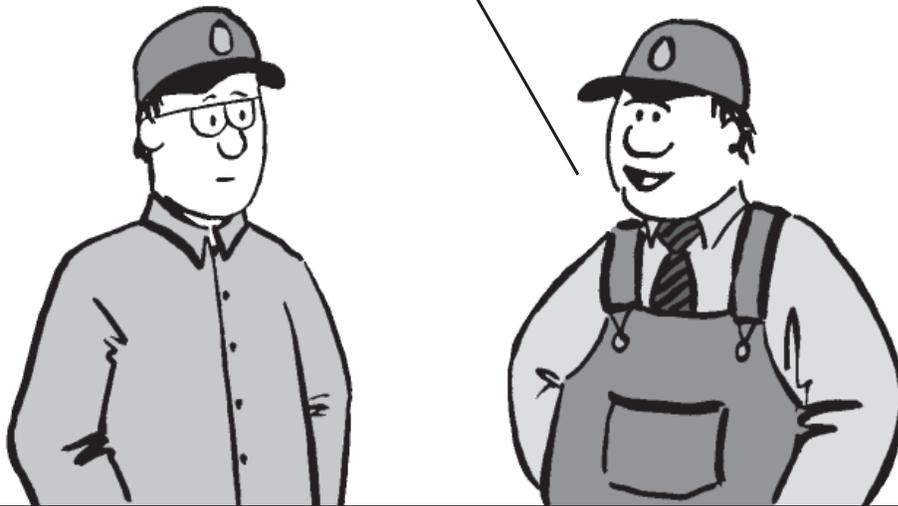
SAMUEL, SI BIEN LOS DESINFECTANTES DESTRUYEN LOS MICRO-  
BIOS, TENEMOS QUE AYUDARLOS A TRABAJAR; PRIMERO HAY  
QUE LAVAR A CONCIENCIA CON AGUA A PRESIÓN O CEPILLANDO  
LO QUE VAMOS A DESINFECTAR, COMO LAS BOTAS, EQUIPO Y  
VEHÍCULOS.



**¡AH! PUES YO CREÍA QUE USAR EL DESINFECTANTE ERA SUFICIENTE.**



**NO SAMUEL, LA DESINFECCIÓN NUNCA SUSTITUYE A LA LIMPIEZA. LA SUCIEDAD COMO EL ABONO Y EL LODO NO DEJAN FUNCIONAR AL DESINFECTANTE, LO INACTIVAN.**





**SEXTO: UTILIZA CORRECTAMENTE LOS TAPETES SANITARIOS. DEJA REMOJAR TU CALZADO EN EL DESINFECTANTE POR 5 SEGUNDOS. CAMBIA EL AGUA CON DESINFECTANTE CUANDO EMPIECE A ENSUCIARSE.**



**SÉPTIMO: DESINFECTA TODOS LOS VEHÍCULOS Y EQUIPO QUE ENTREN Y SALGAN DE LA GRANJA.**





**OCTAVO: NO VISITES OTRAS ÁREAS DE TRABAJO SIN MOTIVO. NO PERMITAS VISITAS INNECESARIAS A LA GRANJA O A TU ÁREA DE TRABAJO.**

LO SIENTO COMPADRE. PERO NO PUEDES ENTRAR A ESTA ÁREA.



No se admiten personas ajenas a esta área.



**NOVENO: SI OBSERVAS ALGO FUERA DE LO NORMAL EN TU ÁREA DE TRABAJO. AVISA INMEDIATAMENTE A TU SUPERVISOR.**

FÍJATE TERESA, HOY NOTÉ QUE LAS GALLINAS DEJARON MUCHO ALIMENTO Y HUBO MENOS POSTURA.



¡HAY QUE COMENTARLE A VIVIANO, EL SUPERVISOR!





DÉCIMO: USA GANTES DESECHABLES AL MANEJAR ABONO, AVES MUERTAS, Y BASURA.



EXACTO SAMUEL, NADA MÁS HAY QUE RECORDAR QUE LA DEFENSA MÁS FUERTE CONTRA LAS ENFERMEDADES INFECCIOSAS ES LA CADENA DE BIOSEGURIDAD, PERO SE DEBILITARÁ SI LE FALLA UN ESLABÓN.



**¡RECUERDA!**

**TÚ ERES EL ESLABÓN MÁS IMPORTANTE EN LA CADENA DE BIOSEGURIDAD PARA EVITAR LA ENTRADA DE LAS ENFERMEDADES Y MANTENER LA SALUD DE LAS GALLINAS. DE ESTA FORMA PROTEGERÁS TU TRABAJO Y EL BIENESTAR DE TU FAMILIA.**



**“GRACIAS POR SU ATENCIÓN”**

# Reglamento de Bioseguridad para Granjas Avícolas

---

1. Tener buena higiene personal.
2. Bañarse con agua y jabón antes de entrar a trabajar.
3. Usar ropa y calzado limpios y destinados especialmente para trabajar.
4. No visitar otras lugares donde existan aves vivas.
5. Limpiar y desinfectar a conciencia todas las cosas que se metan a la granja.
6. Utilizar siempre y correctamente los tapetes sanitarios.
7. Desinfectar todos los vehículos y equipo que entren a la granja.
8. Evitar visitas innecesarias a la granja. No visitar otras áreas de trabajo sin motivo.
9. Reportar al supervisor situaciones anormales en la granja.
10. Usar guantes desechables al manejar excremento, aves muertas y basura.

USDA  
[www.aphis.usda.gov](http://www.aphis.usda.gov)

CDFA  
[www.cdfa.ca.gov](http://www.cdfa.ca.gov)

**1-866-922-2473**

Un esfuerzo conjunto del  
Departamento de Agricultura de los Estado Unidos (USDA)  
y del  
Departamento de Agricultura y Alimentos de California (CDFA)

Para reportar aves enfermas o muertas,  
llame al número telefónico gratuito

**1-866-922-2473**